

Lettre circulaire

12050 — 95A rue
Edmonton, AB
T5G 1R7
780 474-9547
www.csrcn.ab.ca/epn

Septembre 2009

Mot de la direction

Bonjour!

Je tiens d'abord à vous souhaiter la bienvenue à l'École À la Découverte : **bienvenue** à tous ceux qui nous reviennent et bien sûr, **bienvenue** à nos nouvelles familles! Nous commençons avec enthousiasme cette troisième année d'opération.



Voici le personnel qui accompagnera vos enfants, cette année :

Mme Guylaine Nolet, enseignante à la maternelle

M. Roger Kambere, enseignant de 1^{re} et 2^e année

M. Oumar Sow, enseignant de 3^e et 4^e année

Mme Nathalie Uwantege, enseignante de 5^e et 6^e année

M. Innocent Niyonkuru, enseignant de Francisation,

Anglais Langue Seconde et Littérature

M. Gregg Silver, enseignant de musique

Mme Denise Babineau, secrétaire

Mme Martha Rengifo, aide-élève en maternelle

Mme Josée Rewniak, aide-élève en 1^{re} et 2^e année

Mme Brigitte Chamberland, aide-élève en 3^e et 4^e année

Mme Danielle Shitu-Bamba, aide-élève en 5^e et 6^e année

Mme Annick Sonier, intervenante pour le Projet Espoir

Mme Sana Rawaq, travailleuse en établissement

C'est donc avec ce personnel que je vous convie à collaborer étroitement afin d'assurer le succès de vos enfants. Par succès, j'entends le bien-être physique et mental, un sentiment de sécurité et bien entendu, un rendement académique à la hauteur des attentes et des capacités de chacun. Vous pouvez communiquer en tout temps avec nous : par téléphone, par courriel ou simplement en personne en prenant rendez-vous.

Vous êtes également invités à vous impliquer dans la vie scolaire de votre enfant en vous joignant au Conseil d'école : une association dynamique d'individus jouant un rôle consultatif auprès de la direction d'une école. Au cours de l'année, vous aurez aussi maintes occasions de participer à la vie de l'École À la Découverte. Chaque semaine, surveillez l'enveloppe du jeudi; vous y trouverez des opportunités de vous joindre à nous.

Je vous souhaite à tous, une très belle année scolaire!

Au plaisir de vous rencontrer,

Mireille Prévost

Directrice

Bienvenue





Bonjour chers parents,

Je m'appelle Annick Sonier. Je suis la nouvelle Intervenante du projet E.S.P.O.I.R à l'École À la Découverte. Je vous invite à venir me rencontrer le 9 septembre à la rencontre parent-enseignant pour apprendre davantage comment le projet E.S.P.O.I.R peut soutenir votre famille et votre/vos enfant(s) dans le milieu scolaire. À partir de la rentrée, je serai à l'École À la Découverte les lundi et mercredi.

Au plaisir de vous rencontrer!

Annick Sonier

Intervenante/Success Coach

Projet ESPOIR/ The Family Centre

Jouets à l'école

Plusieurs enfants apportent des jouets à l'école. Ceci cause des ennuis et souvent des pleurs. Certains les perdent, d'autres font des échanges qui ne sont pas toujours approuvés par les parents. Nous demandons aux élèves de garder leurs jouets à la maison. Nous comptons sur votre collaboration à cet effet.



- 8 h 41: début des classes
- 10 h 01 à 10 h 16: récréation du matin
- 11 h 36 à 12 h 16: dîner et récréation du midi
- 13 h 36 à 13 h 51: récréation de l'après-midi
- 15 h 11: fin des classes*

* prendre note qu'à tous les jeudis, les classes se terminent à 13 h 51

Semaine de la lecture

Les livres ... une fenêtre sur le monde

du 5 au 9 octobre 2009



La semaine de la lecture est une occasion unique d'engager les gens de tous les âges à devenir des lecteurs pour la vie. Chaque année, au début d'octobre, des milliers de gens d'Edmonton et d'ailleurs participent à des activités de lecture à l'école, à la maison et dans la communauté. Pendant cette semaine, surveillez nos activités et venez lire avec nous!

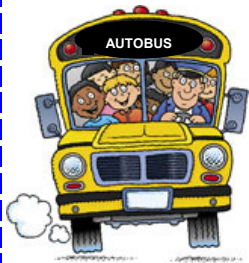


Dates importantes

9 septembre 2009	18h30 : Conseil d'école et Portes ouvertes
18 septembre 2009	Congé pour les élèves : journée pédagogique pour les enseignants
5 au 9 octobre 2009	Semaine de la lecture : Les livres... une fenêtre sur le monde
9 octobre 2009	Journée des 6 ^e Congé pour les élèves de maternelle (Mme Nolet est en formation)

Nous vous remercions de votre compréhension et de votre appui concernant le transport scolaire. Pour obtenir des renseignements au sujet de la route ou du chauffeur, vous pouvez téléphoner au bureau de transport en composant le 780 468-4434.

Les chauffeurs d'autobus ne laisseront pas descendre les élèves de la maternelle ou de la première année si vous n'êtes pas là pour les accueillir. Ils ramèneront les élèves à l'école. C'est une question de sécurité.



Important: Les autobus scolaires peuvent transporter un nombre maximal d'élèves. Pour cette raison, les chauffeurs n'ont pas le droit de transporter les élèves autres que ceux inscrits sur leur liste.

Le transport scolaire est un privilège. Si votre enfant ne respecte pas ces règlements, il recevra jusqu'à 3 avertissements. Le 3^e avertissement constituera une suspension d'autobus de 5 jours consécutifs. Par conséquent, veuillez réviser avec votre enfant les règlements.

Sur ce point, la direction de l'école sera inflexible.

Votre enfant doit être à **l'arrêt d'autobus 5 minutes avant l'heure prévue de l'arrivée de son autobus.**

N.B. Les changements au transport ne sont pas immédiats. Il faut allouer environ deux semaines pour qu'ils entrent en vigueur.

ACTIVITÉ PHYSIQUE QUOTIDIENNE

Le ministère de l'éducation prescrit dans le programme d'étude une période d'activité physique quotidienne. Ici, à l'École À la Découverte, les enseignants ont la

chance d'amener leurs élèves au gymnase (ou dehors) une fois par jour, sauf le jeudi. Toutefois, chaque jeudi, élèves et personnel marchent dans le quartier

immédiat de l'école pendant une quinzaine de minutes.





FRAIS SCOLAIRES

Merci à ceux qui ont déjà payé leurs frais scolaires.

Tous les frais scolaires doivent être payés au complet d'ici la fin septembre 2009.

Pour les élèves de la maternelle: **90 \$**

Pour les élèves de la 1^{re} à la 6^e année: **80 \$**

Location de livres 35 \$ (manuels de base dans la classe)

Frais académique 20 \$ (cahiers d'exercices, photocopies...)

Activités culturelles 20 \$ (pièces de théâtre, chansonnières...)

Agenda 5 \$ (chaque élève doit acheter l'agenda de l'école)

80 \$

SVP libellez votre chèque au nom de l'École À la Découverte. Un reçu vous sera remis au cours du mois de septembre. Merci de votre collaboration!



*** Informations ***

Notez que votre enfant a besoin de deux paires d'espadrilles, une pour l'intérieur et une pour l'extérieur.



Les espadrilles de l'intérieur doivent avoir des **semelles blanches ou beiges**.

L'élève doit avoir une boîte à dîner et un sac d'écolier assez grand pour contenir un grand livre de bibliothèque.

Assurez-vous que les vêtements, le sac d'écolier et la

boîte à dîner sont clairement étiquetés car il n'est pas rare de se retrouver avec des items identiques dans l'école.



ATTENTION!!

À cause d'allergies graves, les noix et les arachides sont interdites à l'école.



Veuillez svp éviter ces aliments dans les boîtes à dîner.

SOS DEVOIRS

Ceci est un service gratuit pour aider les élèves de 4^e, 5^e et 6^e année avec leurs devoirs. Le numéro de téléphone sans frais est le 1-866-627-0609. De l'aide pour toutes les matières tous les jours 24 heures sur 24! Vous pouvez aussi consulter: www.sosdevoirs.org



Familiarisez-vous avec les programmes scolaires albertains en visitant le site d'Alberta Education:



<http://education.alberta.ca/francais/parents.aspx>

Absences et retards



Pour assurer la sécurité de nos élèves, nous avons besoin de savoir où ils/elles sont les élèves pendant les heures de classes. C'est important de nous avertir soit du retard ou de l'absence de votre enfant en tout temps. Vous pouvez appeler le bureau et laisser un message sur le répondeur.

Communications

Les communications école/foyer se font surtout le jeudi. Les lettres circulaires et autres communiqués sont remis au plus vieux de chaque famille dans une enveloppe en plastique.

SVP retournez les enveloppes vides le vendredi matin.



Changement d'adresse?
De numéro de téléphone?

Assurez-vous d'avertir la secrétaire de l'école de tout changement de coordonnées.

Please, feel free to communicate with us if you would like some of this information in English. One of us will be delighted to translate it for you over the phone.

Thank you!

Administration de médicaments

Si votre enfant est malade et a besoin de prendre un médicament alors qu'il est à l'école, veuillez s.v.p. nous faire parvenir une autorisation écrite signée, nous indiquant la dose exacte à administrer. Merci de votre collaboration!



Bibliothèque

Horaire de la bibliothèque

Lundi : maternelle

Mercredi : 3^e/4^e année

Mardi : 1^e/2^e année

Vendredi : 5^e/6^e année



En janvier 2009, nous avons lancé un système de carte récompense afin d'encourager les élèves à rapporter à l'école, leurs livres de bibliothèque à temps et en bon état. Cette carte récompense est poinçonnée chaque semaine lorsque l'élève rapporte ses livres empruntés.

À la fin du mois, les élèves dont les cartes ont été perforées chaque semaine, courent la chance de participer à un tirage de prix pour sa classe respective. Le nombre de prix par classe est fixé au prorata du nombre d'élèves de cette classe.

Aidez-nous et encouragez vos enfants

à rapporter leurs livres à temps et en bon état!



Mme Sana Rawaga

Le projet de Travailleur en établissement dans les écoles (TÉE) à Edmonton date du mois de juin 2007. Il est le fruit de la collaboration entre le Conseil scolaire Centre-Nord (CSCN) et le Centre d'Accueil et d'Établissement (CAE).

Les travailleurs en l'établissement sont employés par des organismes communautaires qui travaillent auprès des élèves nouvellement arrivés dans des écoles primaires et secondaires sélectionnées.

La travailleuse en l'établissement:

- communique de façon proactive avec chacune des familles nouvellement arrivées à l'école au moment de leur inscription afin de les aider à répondre à leurs besoins en matière d'établissement;
- dirige les familles vers des ressources communautaires plus spécialisées, au besoin;
- organise des séances d'information en groupe, en collaboration avec le personnel de l'école;
- fournit au personnel de l'école une orientation relative aux besoins en matière d'établissement des nouveaux arrivants.

« Campbell's Labels

for Education » -un appel à tous!

Veuillez noter que notre école participe à la récolte d'étiquettes de produits *Campbell's*. Les étiquettes valent des points qui pourront être échangés à la fin de l'année contre du matériel pédagogique entre autres, des livres. Consultez le tableau ci-joint; il vous guidera en vous indiquant les produits éligibles.

Notez que vous devez conserver le code UPC



UPC Barcode Generator
www.upcbarcode.com

ainsi que l'étiquette frontale du produit.



Encouragez vos enfants à apporter régulièrement à la directrice, les étiquettes que vous récupérerez. Pour de plus amples renseignements, visitez le site Web suivant :

<http://www.labelsforeducation.ca/english/admin/school/index.asp>



**Si vous désirez recevoir la lettre circulaire par courriel,
veuillez s.v.p. remplir ce coupon et le retourner à l'école.**

ADRESSE COURRIEL: _____

NOM DE L'ÉLÈVE: _____

NOM DU PARENT: _____